



STORAGE OTTOMAN

(GB)

STORAGE OTTOMAN

Assembly instructions

(SE)

SITTPUFF

Monteringsanvisning

(PL)

SKRZYNIA DO SIEDZENIA

Instrukcja montażu

(EE)

TUMBA

Ülesseadmisjuhend

(FI)

ISTUINPENKKI

Kokoamisohje

(DK)

BÆNK

Monteringsvejledning

(LT)

SUOLIUKAS SU NUIMAMU DANGČIU

Montavimo instrukcija

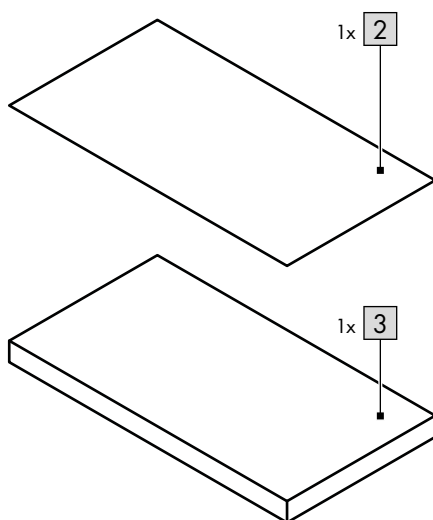
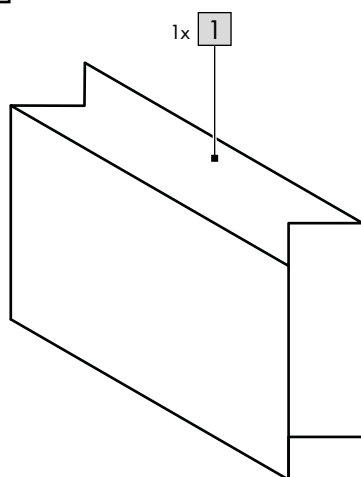
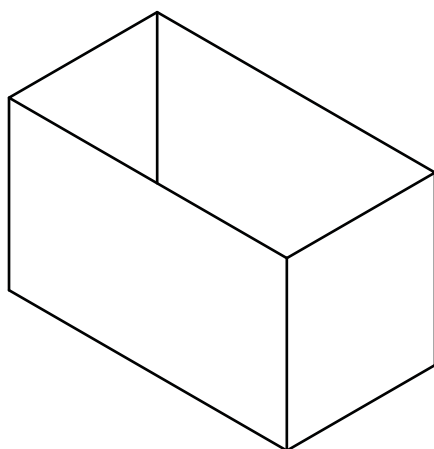
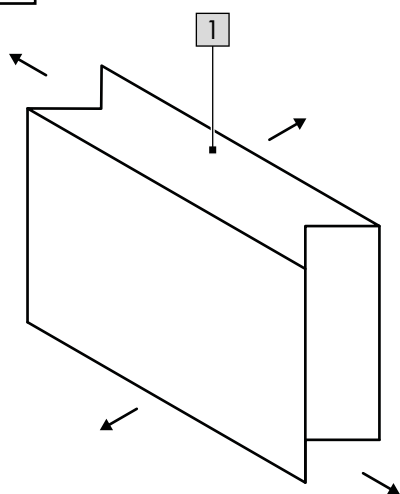
(LV)

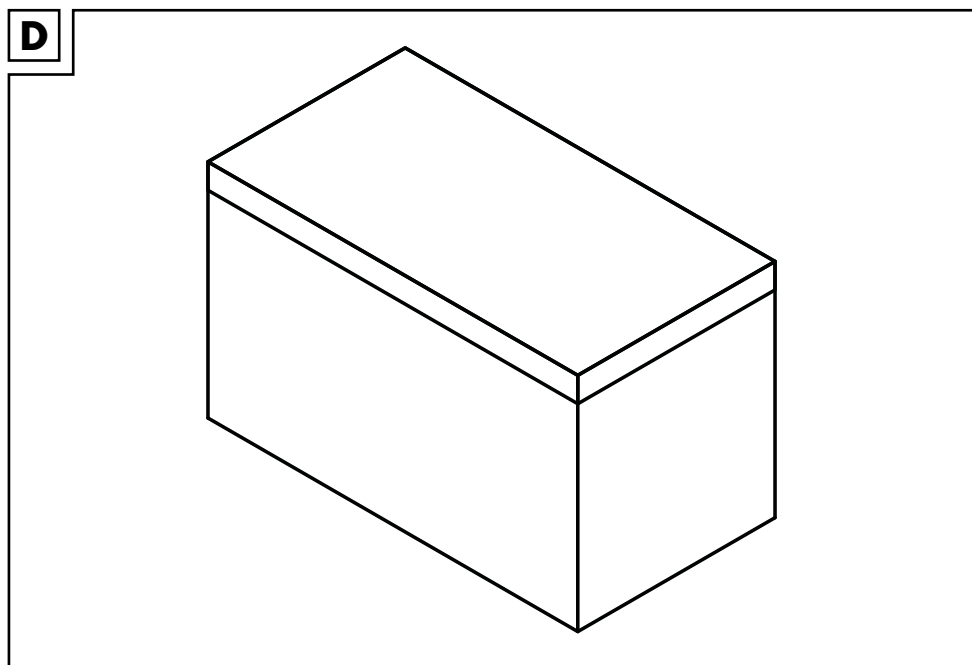
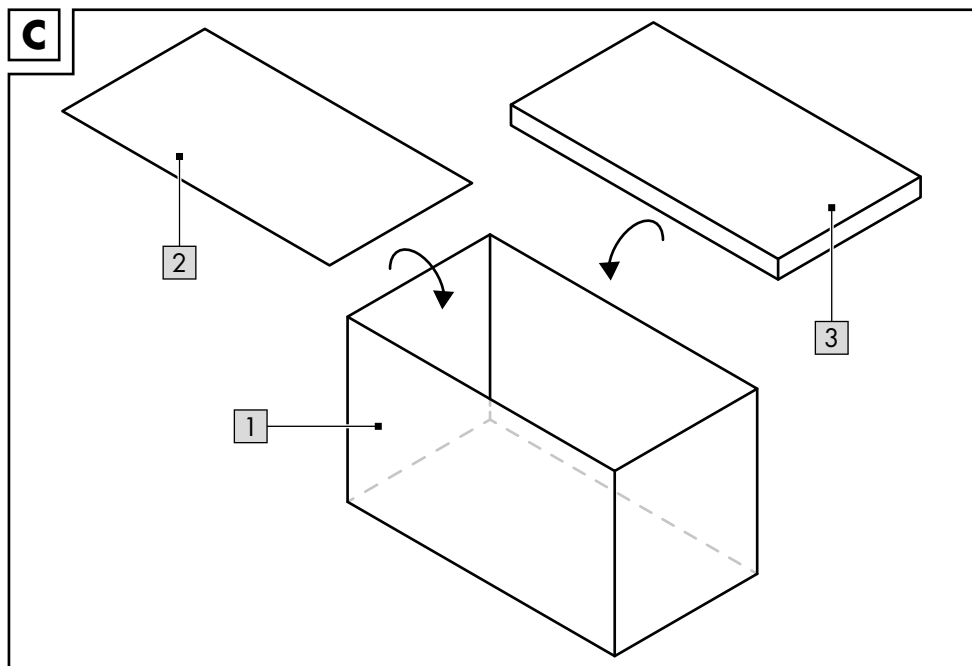
SOLS AR VIETU MANTU UZGLABĀŠANAI

Salikšanas pamācība

IAN 494265_2504

(FI) (SE) (DK) (PL)
(LT) (EE) (LV)

A**B**



(GB)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**

(FI)

**TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE: LUE
HUOLELLISESTI LÄPI!**

(SE)

**VIKTIGT, FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS
NOGA!**

(DK)

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

(PL)

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

(LT)

**SVARBU, TOLESNIAM NAUDOJIMUI IŠSAUGOTI:
ATIDŽIAI PERSKAITYTI!**

EE

**TÄHTIS, HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS
ALLES: LUGEGE HOOLIKALT LÄBI!**

LV

**SVARĪGI, UZGLABĀJIET VĒLĀKĀM UZZINĀM:
RŪPĪGI IZLASIET!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

- 1 x storage ottoman
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: 76 x 37.5 x 37.5cm (W x H x D)



Max. seating load: 90kg



Max. load, storage compartment: 5kg



Date of manufacture (month/year):
09/2025

Intended use

The product serves as optional indoor seating for a person weighing not more than 90kg. The product is intended for private use.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- **WARNING!** Beware of the risk from open flames and other strong heat sources such as heating units and gas heaters in the direct proximity of the furniture.



Risk of injury!

- Warning. Not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Unfolding the product

Unfold the product and assemble as shown in figs. B-C.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only vacuum the product.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 494265_2504

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat kokoamis- ja turvallisuusohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä kokoamisohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimituksen sisältö

- 1 x säilytyspenkki
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitat: 76 x 37,5 x 37,5 cm (L x K x S)



Istuimen enimmäiskuormitus: 90 kg



Säilytyslokeron enimmäiskuormitus: 5 kg



Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi):
09/2025

Määräystenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu istumiseen yhdelle korkeintaan 90 kg painavalle henkilölle sisätiloissa. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön.

Turvallisuusohjeet



Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville valvomatta. Tukehtumisvaara.
- Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisten valvonnassa.
- VAROITUS! Ota huomioon avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten säteilylämmittimien, kaasulämmittimien, jne. aiheuttama vaara tuotteen välittömässä läheisyydessä.



Loukkaantumisvaara!

- Varoitus. Tuote ei ole leikkikalua.
- Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei siinä ole havaittavissa vaurioita tai kulumista. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!

Tuotteen taittaminen kokoon

Irrota tuotteen osat toisistaan ja taita tuote kokoon kuvien B–C mukaisesti.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa. Puhdista tuote vain imuroimalla.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.



Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu-aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviiksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuuajaa ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 494265_2504

FI Huolto Suomi
Tel.: 09 42453024
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande monteringsanvisningen och säkerhetsanvisningarna.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara monteringsanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning

- 1 x sittlåda med förvaring
- 1 x bruksanvisning

Teknisk information

Mått: 76 x 37,5 x 37,5 cm (B x H x D)



Max. belastning, sits: 90 kg



Max. belastning, förvaringsfack: 5 kg



Tillverkningsdatum (månad/år):
09/2025

Avsedd användning

Produkten erbjuder sittplats för en person på upp till 90 kg inomhus. Produkten är avsedd för privat bruk.

Säkerhetsanvisningar



Livsfara!

- Låt aldrig barn leka med förpackningen utan uppsyn. Kvävningsrisk föreligger.
- Barn får endast använda produkten under uppsikt av vuxna ansvariga personer.
- WARNING!** Observera risken med öppen eld och andra kraftiga värmekällor, som exempelvis strålningsvärmare, gasvärmare o.s.v. i möbels omedelbara närhet.



Risk för personskador!

- Varning! Ingen leksak.
 - Före varje användning måste du kontrollera att produkten inte uppvisar tecken på skador eller slitage.
- Produkten får endast användas i felfritt skick!

Uppvikning av produkten

Vik upp produkten och sätt ihop den såsom visas på bild B-C.

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Produkten får endast dammsugas.

VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering



Avfallshandtera produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshandtera produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas. Koden består av återvinningssymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel.

Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 494265_2504

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: deltasport@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: deltasport@lidl.fi

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang

1 x bænk

1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: 76 x 37,5 x 37,5 cm (B x H x D)



Maks. belastning sæde: 90 kg



Maks. belastning opbevaringsrum: 5 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
09/2025

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen tjener som siddeplads til en person på op til 90 kg og er til indendørs brug. Artiklen er beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.
- Børn må kun benytte artiklen under opsyn af voksne.
- ADVARSEL! Vær opmærksom på risiko som følge af åben ild og andre kraftige varmekilder som f.eks. varmelamper, gasvarmere osv. i umiddelbar nærhed af møblet.



Fare for kvæstelser!

- Advarsel. Ikke legetøj.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Artiklen foldes ud

Fold artiklen ud og sæt den sammen som vist i afb. B - C.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Støvsug kun artiklen. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 494265_2504

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x skrzynia do siedzenia

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary: 76 x 37,5 x 37,5 cm
(szer. x wys. x gł.)



Maks. obciążenie siedziska: 90 kg



Maks. obciążenie schowka: 5 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
09/2025

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł służy jako miejsce do siedzenia dla jednej osoby o wadze ciała do 90 kg, do użytku wewnątrz pomieszczeń. Artykuł jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Dzieci mogą korzystać z artykułu jedynie pod nadzorem dorosłych.
- **OSTRZEŻENIE!** Zwrócić uwagę na zagrożenie, które stwarza otwarty ogień lub inne źródła ciepła, jak np. promienniki, grzejniki gazowe itd. ustawione bezpośrednio przy meblach.



Niebezpieczeństwo zranienia!

- Ostrzeżenie. Artykuł nie jest zabawką.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Rozkładanie artykułu

Rozłożyć artykuł i zmontować go jak pokazano na rys. B - C.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Produkt należy czyścić wyłącznie za pomocą odkurzacza.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 494265_2504

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą montavimo ir saugos instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią montavimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplekto sudėtis

1 x sėdimoji daiktadėžė

1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Matmenys: 76 x 37,5 x 37,5 cm

(P x A x G)



Maks. sėdynės apkrova: 90 kg



Maks. daiktadėžės apkrova: 5 kg



Pagaminimo data (mėnuo/metai):
09/2025

Tinkamas naudojimas

Gaminys, kurio maksimali apkrova yra 90 kg, skirtas sėdėti patalpose. Gaminys skirtas naudoti privačiai.

Saugos nurodymai



Pavojus gyvybei!

- Jokių būdu nepalikite vaikų be priežiūros prie pakuotės medžiagų. Kyla pavojus uždusti.
- Vaikai naudoti gaminį gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- **ATSARGIAI!** Įvertinkite šalia baldo esančių atviros ugnies ir kitų stiprios kaitros šaltinių, pavyzdžiui, spindulinių šildytuvų, dujinių šildytuvų ir pan., keliamą pavojų.



Sužeidimo pavojus!

- Įspėjimas. Šis gaminys nėra žaislas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!

Gaminio išlankstymas

Išlankstykite gaminį ir sutverkite jį kaip parodyta B–C pav.

Laikymas, valymas

Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje. Gaminį tik nusiurbkite. **SVARBU!** Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamat nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui.

Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigų, sumokėtų už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 494265_2504

LT Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 0 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Palju õnne!

Oma ostuga olete otsustanud kvaliteetse tooteartikli kasuks. Tutvuge tooteartikliga enne esmakordset kasutamist.



Lugege selleks tähelepanelikult järgnevat ülesseadmisjuhendit ja ohutusjuhiseid.

Kasutage tooteartiklit ainult vastavalt kirjeldatule ning esitatud kasutusvaldkondades. Hoidke see ülesseadmisjuhend hästi alles. Tooteartikli ülesandmisel kolmandatele osapooltele andke edasi ka kõik dokumendid.

Tarnekomplekt

1 x tumba

1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Möödud: 76 x 37,5 x 37,5 cm (l x k x s)



Maksimaalne koormus istmele: 90 kg



Maksimaalne koormus panipaigale: 5 kg



Tootiskuupäev (kuu/aasta):
09/2025

Sihtotstarbeline kasutamine

Toode on mõeldud istumiseks kuni 90 kg kaaluvale inimesele siseruumides. See toode on mõeldud isiklikuks kasutamiseks.

Ohutusjuhised



Eluohutlik!

- Ärge laske lastel järelevalveta pakkematerjali- ga mängida. Valitseb lämmatamisohu.
- Lapsed võivad toodet kasutada ainult täiskas- vanu järelevalve all.
- HOIATUS! Oht toote vahetus läheduses oleva lahtise tule või muude tugevate soojusallikate, nt soojuskiirgurite, gaasikütteseadmete jne tõttu.



Vigastuste oht!

- Hoiatus. See ei ole mänguasi.
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kah- justuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasu- tada ainult siis, kui see on laitmatus seisukorras!

Toote kokkupanek

Voltige toode lahti ja pange see kokku joon. B - C toodud viisil.

Hoidmine ja puhastamine

Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril. Puhastage toodet ainult tolmuimeja abil.

TÄHTIS! Ärge puhastage tugevatoimeliste puhas- tusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirja- dele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte)

lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsioo- ni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlusse- võtu tsükliks olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine).

Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutus- sümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemissvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist.

Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles.

Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 494265_2504

 Teenindus Eesti

Tel.: 8000049109

E-post: deltasport@lidl.ee

Apsveicam!

Ar šo pirkumu Jūs esat izvēlēties/izvēlējusies augstvērtīgu preci. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstieties ar preci.



Uzmanīgi izlasiet šo salikšanas pamācību un drošības norādījumus.

Izmantojiet preci tikai tā, kā aprakstīts, un tikai norādītajiem mērķiem. Saglabājiēt šo salikšanas pamācību. Nododot preci trešām personām, kopā ar to nododiet arī visus dokumentus.

Piegādes komplekts

1 x sols ar vietu mantu uzglabāšanai

1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Izmērs: 76 x 37,5 x 37,5 cm
(platums x augstums x dziļums)



Maks. sēdekļa slodze: 90 kg



Maks. glabāšanas nodalījuma slodze: 5 kg



Ražošanas datums (mēnesis/gads):
09/2025

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Izstrādājums ir izmantojams iekšējā telpā un piedāvā sēdēšanas iespēju vienai personai ar svaru līdz 90 kg. Izstrādājums ir paredzēts privātai lietošanai.

Norādes par drošību



Dzīvības apdraudējums!

- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks.
- Bērni šo preci drīkst izmantot tikai pieaugušo uzraudzībā.

- **BRĪDINĀJUMS!** Ņemiet vērā atklātas liesmas un citu spēcīgu siltuma avotu, piem., sildītāju, gāzes sildītāju utt., kas atrodas preces tiešā tuvumā, radīto risku.



Savainošanās risks!

- Brīdinājums. Šī prece nav rotaļlieta.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Preci drīkst lietot tikai tādā gadījumā, ja tā ir nevainojamā kārtībā!

Izstrādājuma atlocīšana

Atlokiet izstrādājumu un salieciet to, kā parādīts attēlos B – C.

Glabāšana, tīrīšana

Kad izstrādājums netiek lietots, vienmēr glabājiēt to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā. Tīriet izstrādājumu, nosūcot to tikai ar putekļu-sūcēju.

SVARĪGI! Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu



Utilizējiēt izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiēt savā pašvaldībā. Utilizējiēt izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām. Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv. Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

IAN: 494265_2504

LV Serviss Latvija
Tel.: 8000 5808
Epasts: deltasport@lidl.lv

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



09/2025

Delta-Sport-Nr.: ST-16958, ST-16959

08.12.2025 / PM 3:47

IAN 494265_2504

2✦